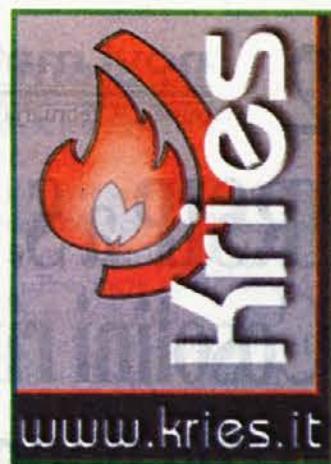


CEDAD / CIVIDALE • Ulica Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Fax 730462 • E-mail: novimatajur@spin.it • Postni predel / casella postale 92 • Postnina plačana v gotovini / abbonamento postale gruppo 2/50% • Tednik / settimanale • Cena 0,90 evra
Spedizione in abbonamento postale - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 Filiale di Udine

TAXE PERCUE
TASSA RISCOSSA
33100 Udine
Italy

št. 5 (1288)

Cedad, četrtek, 9. februarja 2006



L'IRSIP a S. Pietro, presenza promettente

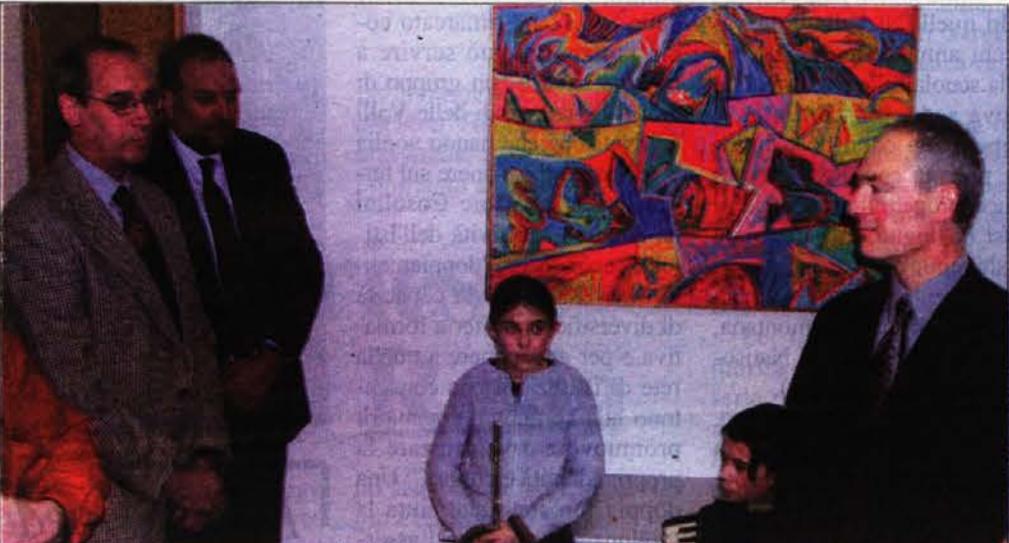
Una presenza "promettente" nella provincia di Udine, secondo le parole del direttore Branko Jazbec, quella dell'IRSIP (Istituto regionale sloveno per l'istruzione professionale) che sabato 4 febbraio ha inaugurato la sede di S. Pietro al Natisone alla presenza dell'as-

sessore regionale alla formazione e al lavoro Roberto Cosolino.

Jazbec ha rimarcato come fin da principio la scelta dell'Istituto è stata quella di agire nelle tre province dove vive la comunità slovena. (m.o.)

segue a pagina 2

Da sinistra Manzini, Cosolino e Jazbec all'inaugurazione della sede IRSIP. Al centro Orsola e Giovanni Banelli che hanno eseguito un motivo musicale



Po obisku tajnika Ld Fassina v deželi

Kandidature v levi sredini, problem Slovencu v parlamentu

Vsredzavni tajnik Levih demokratov Fassino je v pondeljek, 6. februarja uradno obiskal Trst in Videm. V Trstu je počastil dan spomina na istrski eksodus ter imel pričakovano tiskovno konferenco, ki jo je ponovil v Vidmu. Pričakovana na Fassinov obisk pa so bila predvsem politične narave. Napovedane kandidature v levi sredini so namreč odprle kar nekaj vprašanj in polemik.

Predsednik Dezele FJK Illy ni zadovoljen s kandidaturo Rosy Bind, ki bo na celu kandidatov za poslansko zbornico. Po njegovem bi moral v nasi deželi nastopiti Romano Prodi, saj so pri nas ravnovesja med dvema poloma v bistvu izenačena, glede poslanske zbornice naj bi imela desna sredina celo prednost. Za zmago naj bi potrebovali prvega moža koalicije. Prav tako je Illy zagovornik zamisli, da bi se na volitvah občanske stranke, kot je njegova, združile na vsedržavni ravni.

Slovenske organizacije, predvsem pa SKGZ, so opozorile Fassina na problem Slovencu v parlamentu. Me-



Piero Fassino

sto dosedanjega senatorja Miloša Budina je v bistvu pod vprašajem.

Nov volilni zakon je morski negativno zapletel. Kandidature morajo odločati v Rimu, volilci izbirajo liste ne pa kandidatov. Vrstni red na listi odloča o tem, kdo bo šel v Rim. Sam sistem je propočen, za senat pa so okrožja dežele. Na novi šahovnici so LD za nosilca senatne liste v FJK določili deželnega tajnika Pegorjerja in dosedanji senator Budin bi bil komaj drugi na listi, kar bi praktično pomenilo neizvolitev. (ma)

beri na strani 4

La sottosezione Valnatisone ha discusso il tema nel corso dell'assemblea annuale

Elettrodotto, la contrarietà del Cai

Manifestanti sabato davanti al municipio di S. Leonardo

l'assessore regionale Gianfranco Moretton ed il consigliere regionale Giorgio Baiutti.

L'argomento è stato affrontato inoltre nel corso dell'assemblea annuale del Cai Valnatisone che si è tenuta a San Pietro al Natisone sempre nella giornata di sabato.



Alcuni manifestanti contro l'elettrodotto sabato a S. Leonardo

E' intervenuta Raffaella Zorza, portavoce del comitato contro l'elettrodotto nonché socia del Cai che è stata invitata ad aggiornare il club sull'evoluzione del progetto elettrodotto.

La relazione, nella quale si rimarcava la contrarietà al passaggio delle infrastrutture in questa zona, ha ottenuto pieno appoggio della sottosezione ed è stato spiegato che a livello di Delegazione regionale del CAI da tempo si sta operando in appoggio alle amministrazioni locali ed ai Comitati contro tutti i progetti simili previsti sia in Carnia che nelle Valli.

I numerosi soci presenti hanno firmato infine la petizione del Comitato.

leggi a pagina 4 e 5

Dan slovenske kulture

Špeter, 17. februarja 2006

ob 19.00 - Beneška galerija
otvoritev razstave

BOGATIJA TRINKOVEGA KOLEDARJA (1953-2006)

sodeluje: pevski zbor Mataj

ob 20.30 - Občinska dvorana
koncert

klavirski duo BEATRICE ZONTA - VESNA ZUPPIN

KULTURNO DRUSTVO IVAN TRINKO - GLASBENA MATICA - BENESKA GALERIJA



Cedad, knjižnica Ivan Trinko
ulica IX agosto, 8

četrtek, 9 februarja ob 18. uri

predstavitev

Trinkov koledar

Prisotni bodo nekateri avtorji

Anche a Udine cadono le frontiere della sanità

L'azienda S. Maria della Misericordia di Udine riveste il ruolo di soggetto beneficiario del progetto "Collaborazione internazionale per la cura del malato - Malato senza frontiere" finanziato dall'Interreg III Italia-Slovenia.

Il ruolo del soggetto attuatore è affidato al Policlinico universitario a gestione diretta di Udine.

La Slovenia partecipa al progetto con gli ospedali di Izola, Jesenice e con l'ospedale universitario di Lubiana, mentre il Friuli Venezia Giulia aderisce, oltre che con i due poli udinesi, anche con l'Ass "Triestina" di Trieste.

Il progetto, che durerà due anni a partire dal 1° gennaio 2006, riguarda le aree tematiche dell'Eccellenza, della Ricerca biomedica, dell'Emergenza e del Welfare, sulle quali i partner punteranno l'attenzione per lo sviluppo della cooperazione sanitaria transfrontaliera.

Il progetto sarà presentato venerdì 10 febbraio, a partire dalle 11, nell'anfiteatro del S. Maria della Misericordia, con interventi, tra gli altri, dell'assessore regionale ai rapporti internazionali, Franco Iacop, e del sottosegretario del Ministero della salute sloveno, Dorjan Marušič.



IRSIP a S. Pietro: Cosolini rimarca la sua doppia funzione

- dalla prima pagina -

In quella di Udine, da parecchi anni, prima nei locali della scuola bilingue, ora nella nuova sede, più centrale, si propongono corsi post-diploma, progetti con il work-experience, progetti transfrontalieri, corsi di lingue, in particolare di sloveno, organizzati assieme agli enti locali (Provincia di Udine, Comunità montana, Comuni di S. Pietro al Natisone, Grimacco e Taipana).

Per il sindaco di S. Pietro, Tiziano Manzini, la presenza dell'IRSIP "arricchisce tutti, e ora la nuova sede dà più visibilità, la speranza è che i corsi riescano a formare operatori, in particolare nel settore dell'agriturismo, per offrire a chi viene da fuori la propria disponibilità".

Jole Namor a nome della SKGZ ha rimarcato come l'iniziativa può servire a mettere in luce "un gruppo di giovani intellettuali delle Valli del Natisone che hanno voglia e necessità di rimanere sul territorio". L'assessore Cosolini ha elogiato le attività dell'Istituto, secondo lui "dopotamente interessanti per la capacità di diversificare l'offerta formativa e per appartenere a quella rete di istituzioni che consentono alla comunità slovena di promuovere e valorizzare la propria identità e cultura". Una doppia funzione che aiuta la Regione, ha concluso l'assessore, nella sua volontà di essere capitale d'area, di una Euroregione aperta e multilingue. (m.o.)



Reddito medio per famiglia, Drenchia ultima in regione

Con un reddito imponibile medio per famiglia che sfiora i 30 mila euro il Friuli Venezia Giulia si trova al settimo posto in Italia (l'ultimo, però, del Nord-Est) nella classifica pubblicata su "Il Sole 24 Ore" e realizzata dal Centro studi Sintesi in base alle dichiarazioni dei redditi del 2002.

Il reddito familiare sul territorio regionale varia dai 44.015 euro di Sgonico,

in provincia di Trieste ai 13.394 di Drenchia, nelle Valli del Natisone. In totale 44 comuni, pari al 20,09%, hanno una media compresa tra i 30 ed i 40 mila euro. La stragrande maggioranza dei comuni della regione, ben 152 su 219, presenta redditi medi familiari oscillanti tra i 20 ed i 30 mila euro, sotto la soglia dei 20 mila euro si situano solo 21 comuni.

Po domače povedano, v kabino bi tokrat moralni vstopati z minircunalnikom, da bi vedeni, koliko ima kdo moznosti, da bo zares zasedel klop v poslanski zbornici ali senatu.

Vsaka stranka je v Rimu določila tudi pravila za izbiro svojih kandidatov. Najpogosteje je pravilo, da sme vsak član parlamenta opraviti kvečjemu dva mandata, potem naj prepuсти mesto drugim. To seveda ne velja za najuglednejše politike, ki računajo na neomejeno število mandatov.

Romano Prodi je strankam vsilil še dodatno pravilo, ki je povezano z nevarnostjo, da bo - vsaj v senatu - na koncu dosegno ravnovesje, ko bi vladna koalicija računala le na par glasov razlike. V tem primeru si namreč ne more privoščiti podtajnikov, ki bi bili hkrati člani parlamenta.

Njihova odsotnost zaradi delovnih obveznosti bi namreč vlogo spravljala v nenehno nevarnost med vsakim glasovanjem. In tako je bilo rečeno, da bodo mi-

nistri v glavnem, a ne vsi, izvoljeni člani parlamenta, podtajniki pa vsi od zunaj.

Odtlej se na hodnikih rimskih palač govorji samo o tem. Stranke, ki bodo morale (zaradi novega proporčnega sistema) skrčiti svoje predstavništvo tudi za tretjino, puščajo kup svojih na cedilu. Vsakemu, ki ne bo več kandidiral, voditelj obljudljajo, da bo postal podtajnik v novi Prodijevi vladi. Da bo zalogaj čim manj grenak.

Ugledni rimski tednik je ironično zapisal, da ima Prodi tako že na razpolago kažih 600 podtajnikov, čeprav jih ima vlad običajno med 60 in sto. To je bil namreč rekord zadnje Berlusconijeve vlade.

Skratka, po volitvah, ce bo Prodijeva koalicija zmagovala, bo le vsak šesti dobiti obljudljeno mesto v vladi. Drugi se bodo pač morali potolaziti.

Tisti, ki res želi zagotovilo, da bo zares podtajnik, ima na razpolago preprost recept. Stranka mu da zmagovalo kandidatu, po imenovanju za podtajnika pa naj odstopi in prepusti svoje mesto v parlamentu prvemu neizvoljenemu. Nekaj si jih je tako jamstvo že zagotovilo. Da bo sta volk sit in koza cela.

Aktualno

Premiki v vrstah stranke liberalne demokracije

V največji slovenski opozicijski stranki, v liberalni demokraciji, je prišlo do prvih premikov po zadnjem kongresu, ki je na celo stranke postavil evropskega poslance Jelka Kacina. V teh dneh so iz stranke izstopila nekatera pomembna imena, začenši z Janezom Drnovškom, večletnim predsednikom stranke, ki je prav v teh dneh ustanovil politično "Gibanje za pravičnost in razvoj". Politični analitiki v Sloveniji se sedaj sprasujejo, ali to gibanje lahko spremeni slovenski politični prostor. Drnovšek je v bistvu presestil že s sporočilom, da izstopa iz LDS. Sledila sta izstopa še dveh vidnejših članov stranke: Iva Vajglja in bivšega generalnega tajnika LDS Bogdana Biscaka.

Na vprašanje, kako komentira tako pomembne izstope iz stranke predsednik LDS ugotavlja, da gre za polnoletne ljudi, ki se lahko odločijo, kakor hočejo. Ce želijo s svojim izstopom dosegci se kaj več, je to stvar njihove preseje. Kacina ocenjuje, da je LDS zrela in se zaveda svojih moznosti in obveznosti, ki jih ima do volilcev, zato ne pristaja na to, da bi izstope razumela kot razbijanje LDS. Sam to razume kot krepitev LDS. Zadnje mesece beležijo namreč vsak mesec bistveno več vstopov v stranko kot pa izstopov iz nje.

Na vprašanje, ali to pomeni začetek razpada stranke, predsednik LDS odgovarja, da stranka ne razpada, ampak raste. Javnomnenjske raziskave kažejo, da ima zaupanje. Sam je optimist in ne naseda manipulacijam in provokacijam.

Kaj pa glede Drnovškove pobude, da ustanovi Gibanje za pravičnost in razvoj? "Sam mu pri njegovem humanitarnem delu želim obilo uspehov. Ker se loteva stvari globalno, je gibanje zasnovano širše, je češslovensko in češevropsko. In ce iz take multinacionalke želi nekdo narediti novo slovensko stranko, je to stvar njegove



Janez Drnovšek

preseje. Toda ce se bo predsednik lotil takega projekta, bi s tem sam sebe demantiral. Njegovo sporočilo je, da gre predvsem za humanitarno poslanstvo, ki daleč presega prostor Slovenije. In nisem pripravljen verjeti, da ima neka nastajajoča slovenska stranka kaj veliko skupnega s samostojnostjo Kosova, s problemi v Darfurju ali z ozonsko lukanjo. Ce se je Drnovšek odločil, da pise ameriškemu predsedniku, libijskemu voditelju, francoskemu predsedniku in generalnemu sekretarju OZN, preprosto ne želim verjeti, da jih uporablja za notranjopolitične strankarske potrebe v Sloveniji. To bi bilo do teh gospodov nedostojno. Predsednik je povedal, da ga politika in politikantstvo ne zanima in da želi biti absolutno pozitiven. Sam sem to pripravljen verjeti."

Nekateri politični komentatorji omenjajo možen scenarij, po katerem naj bi Drnovškovo gibanje preraslo v stranko in vstopilo v koalicijo s SDS, iz vlade pa bi izpadla slovenska ljudska stranka. Te možnosti Kacina ne izključuje. Predsednik liberalne demokracije je na tiskovni konferenci ugotovil, da bo analizo dogajanja v LDS opravilo vodstvo stranke in sele takrat bo lažje odgovarjati na odprtva vprašanja, saj od lanskega kongresa stranka "razpravlja, razmisla in odloča kolektivno". (r.p.)



Pismo iz Rima

Stojan Spetič



Medtem ko Berlusconi do zadnjega koticka napolnjuje medijsko sceno, da bi se izognil pravilom o par condicio, in to v tolikšni meri, da normalno intelligentni gledalci to že preseda in menjujejo kanale, da bi se ga znebili, se vodstva rimske strank intenzivno pripravljajo na se stavo kandidatnih list.

Novi volilni zakon, ki ga je v zadnjem trenutku vsilila desnica, bo političnim silam povzročil nemalo preglavic, posebno se, ker smo deset let volili za skupne kandidate, sedaj pa bo na glasovnici zavetelo na desetine simbolov, med katerimi bodo ljudje izbirali. Kajti volili bomo samo stranke, kandidate pa izbirali samo posredno, preko strank, ki bodo določile tudi njihov vrstni red in torej možnosti izvolitve glede pač na število glasov.

Rimski pravilni vladar, Romano Prodi, je strankam vsilil še dodatno pravilo, ki je povezano z nevarnostjo, da bo - vsaj v senatu - na koncu dosegno ravnovesje, ko bi vladna koalicija računala le na par glasov razlike. V tem primeru si namreč ne more privoščiti podtajnikov, ki bi bili hkrati člani parlamenta.

Njihova odsotnost zaradi delovnih obveznosti bi namreč vlogo spravljala v nenehno nevarnost med vsakim glasovanjem.

In tako je bilo rečeno, da bodo mi-

Rupel in Vaticano

Il ministro degli esteri sloveno Dimitrij Rupel è stato nei giorni scorsi in visita ufficiale in Vaticano dove è stato ricevuto dal segretario della Santa Sede Giovanni Laiola. Molti i temi all'ordine del giorno, dalla situazione nei Balcani ai rapporti sloveno-croati. Al centro dell'attenzione anche la restituzione alla Chiesa dei beni nazionalizzati e delle opere d'arte razziate prima e durante la seconda guerra mondiale nelle chiese e nei monasteri in Slovenia e trafugate in Italia.

Si all'UE, ma...

La maggioranza degli sloveni, il 72% degli interpellati, non desidera essere incluso

Visita del ministro Rupel in Vaticano

nelle vicende dell'UE. E' quanto emerge dall'ultima ricerca condotta in autunno dall'Eurobarometro e presentata nei giorni scorsi nella capitale slovena.

Dall'indagine risulta che gli sloveni conoscono molto bene l'Unione europea, collocandosi molto al di sopra della media europea. Allo stesso tempo però non desiderano essere coinvolti nelle questioni europee. Ben il 72% degli intervistati, dunque, mentre la media nei 25 paesi è del 49% circa e così finiscono in fondo alla classifica.

Primi a Dublino

La "squadra" della Facoltà di Giurisprudenza di Lubiana che ha partecipato ad una competizione internazionale in materia di diritto dell'UE lo scorso week-end a Dublino si è classificata al 1. posto. La finale regionale di una delle più prestigiose competizioni di studenti di diritto, che si svolge simulando un procedimento giudiziario, ha avuto luogo contemporaneamente anche a Lubiana. La laureanda Vesna Božič prenderà parte alla grande finale che avrà luogo alle fine di marzo in Lussemburgo, nella sede della Corte di giustizia dell'UE.

Grazia inattesa

Il presidente della repubblica Janez Drnovšek continua a stupire i suoi concittadini. Questa volta a destare scalpore è la grazia concessa a Danilo Kovacic, primo direttore della Hit, che era stato condannato a tre anni e otto mesi di reclusione per aver tratto vantaggi personali dalla gestione della casa da gioco. La richiesta al presidente Drnovšek era stata motivata con problemi di salute di Kovacic, la grazia concessa anche per

ché a causa della lunga durata del processo (13 anni) in un certo senso avrebbe già estinto il suo debito con la giustizia.

Danilo Kovacic è il 61. sloveno a cui nell'arco di tre anni Drnovšek ha concesso la grazia. Il suo predecessore Milan Kučan ne aveva firmate 200 in dieci anni.

Bruxelles approva

La Slovenia, che ha programmato di introdurre l'euro il primo gennaio del 2007, è in regola con tutti gli standard previsti. E' quanto ha confermato il commissario europeo per le questioni economiche e

finanziarie Joaquín Almunia.

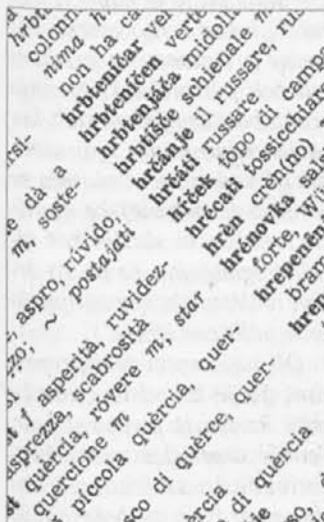
A giudizio del premier Janez Janša l'unico rischio potrebbe essere rappresentato dal prezzo del petrolio anche se l'obiettivo euro dovrebbe essere centrato comunque.

Autogrill in Slovenia

Sono 3 gli Autogrill della catena italiana sulle autostrade della Slovenia, i primi di una serie di 7. Sono inseriti nell'ambito dei servizi di distribuzione del carburante gestiti dalla OMV Slovenia con cui la società italiana ha sottoscritto un accordo. Il gruppo Autogrill è presente in 17 paesi, ha 4200 punti vendita sulle autostrade, in aeroporti e stazioni ferroviarie ed oltre 720 milioni di clienti all'anno.

Kultura

Corso di lingua slovena nei licei



E' stato attivato anche quest'anno un corso pomeridiano di sloveno presso i licei di Cividale e San Pietro al Natisone accorpati al Convitto Paolo Diacono.

Il corso di lingua slovena si inserisce nella cornice dell'offerta formativa, è tenuto dall'insegnante Federica Bello, lettrice presso l'Università di Udine, ed è stato avviato lunedì 30 gennaio.

Si tiene il lunedì pomeriggio alle 14 presso il liceo classico Paolo Diacono a Cividale.

Sono dieci i ragazzi di tutti i licei iscritti al corso, che è di livello avanzato.

Chi desidera ulteriori informazioni o vuole iscriversi può farlo direttamente il lunedì al corso.

*Vedo volti scolpiti dal tempo
vedo sguardi profondi
le sinceri
vedo vite ricche di storia
le dignità
vedo un popolo fiero
le orgoglioso.*

Queste sono le parole di Erminio Travaglia - insegnante all'ex CEP ora CFP di Milano - che descrivono i ritratti in bianco e nero esposti dal 24 gennaio al 24 febbraio 2006 nella sala Gregorčič, presso la sede di Trieste dell'Unione dei circoli culturali sloveni, associazione a carattere regionale che comprende un'ottantina di associazioni e gruppi culturali delle provincie di Trieste, Gorizia e Udine.

Le immagini sono state realizzate da Lorenzina Di Biasio tra il 2000 ed il 2003 ed i soggetti sono i nonni e le nonne della Val Resia.

Con questo lavoro fotografico l'autrice ha voluto rappresentare i volti e le espressioni degli anziani cogliendoli nella spontaneità del raccontare senza metterli in posa.



In mostra a Trieste le immagini di Resia

Nell'agosto del 2003 è stato presentato il risultato di questo importante lavoro con la prima mostra "Raccontami una favola" allestita a Prato di Resia.

Nel 2004 le immagini sono

state raccolte in un catalogo insieme con una serie di favole, canti, preghiere e racconti trasmessi oralmente e trascritti in dialetto resiano.

La scelta dei testi e la relativa traduzione in italiano sono



Un'immagine dal libro "Raccontami una favola", sopra Lorenzina Di Biasio

state curate da Luigia Negro e da Roberto Dapit.

La correzione dei testi in resiano è stata a cura del prof. Han Steenwijk (www.resianica.org).

Il catalogo è stato realizza-

to con il sostegno del Circolo culturale resiano "Rozajanski Dum" e con il contributo della Provincia di Udine e del Comune di Resia.

Nel 2005 Lorenzina Di Biasio ha proseguito il suo progetto realizzando un CD, presentato a Stazione Topolò, ove ha rielaborato le immagini accompagnandole dal racconto della favola "Ta Mala Dujacea / La ragazzina selvaggia" da parte di Virginia Valente e dalla musica resiana.

Nel corso del 2005 la mostra è stata ospitata a Palazzo Veneziano di Malborghetto Valbruna e nel municipio di Nova Gorica (Slovenia) rispettivamente nei mesi di febbraio e di giugno.

Per tutto il periodo della mostra sarà esposta anche la serie di illustrazioni eseguite dall'artista resiana Brunetta Di Lenardo che ha voluto rappresentare il racconto, tratto dal catalogo, "Ta Mala Dujacea / La ragazzina selvaggia", racconto che ha accompagnato l'infanzia di intere generazioni di resiani.

Alla presentazione sono intervenuti Luigia Negro ed il prof. Roberto Dapit il quale, tra le altre cose, ha sottolineato l'importanza di queste nuove forme espressive della comunità resiana che si esprimono nella poesia - ha citato tra l'altro i lavori di Silvana Paletti e Renato Quaglia - e la fotografia di Lorenzina Di Biasio.

La mostra è stata organizzata dal Circolo Culturale Resiano "Rozajanski Dum", dal circolo fotografico Fotokrožek Foto Trst 80, dal Club Sloveno-Slovenski Klub con il patrocinio dell'Unione dei circoli culturali sloveni.

Večer slovenske kulture na Trbižu

V petek, 17. februarja ob 19. uri bo v kulturnem centru na Trbižu "Večer slovenske kulture v Kanalski dolini", ki ga slovensko kulturno središče Planika prireja ob Dnevu slovenske kulture.

Moto letošnjega večera je "Z glasbo in plesom do besede".

Najprej bodo otroci, slušatelji izbirnih tečajev slovenskega jezika pri središču Planika, z igro in plesom predstavili pesmi Pavčka, Kosute in Baloga.

Sledil bo glasbeni nastop Damjane Golavsek.

Za plesne vložke bo poskrbela plesna pedagoginja Ana Kersevan, večer pa bo povezoval Sten Vilar.



Il giovane cinema sloveno si fa strada in tutto il mondo

Le opere di Šterk, Burger e Cvitkovič invitate a importanti festival

Ateneo di Gorizia, si studia on-line

A Gorizia l'Università di Udine ha inaugurato martedì 7 febbraio il suo nuovo laboratorio informatico e l'avvio del collegamento wireless per la connessione web senza fili. Realizzata al primo piano di Palazzo Alvarez grazie al fondamentale contributo del Consorzio universitario del Friuli, che ha investito per la struttura 60mila euro, la nuova aula multimediale, attiva già dal 1. febbraio, è dotata di 37 postazioni collegate alla rete Internet e di un impianto audio/video con video-proiettore fisso, schermo avvolgibile e impianto di amplificazione.

Le nuove postazioni pc si aggiungono alle 19 del laboratorio informatico esistente, triplicando di fatto il numero di computer a disposizione degli studenti per la consultazione e la navigazione sul web.



Jan Cvitkovič

zo è atteso al concorso cinematografico "Spirit of Fire" in Russia, al festival di Vilnius, in Lituania, ma anche in Bangladesh, Bulgaria, Danimarca, Inghilterra, Irlanda e Argentina.

V galeriji "A+A" v Benetkah razstava Lovšinove in Tomažina

V slovenski galeriji "A+A" v Benetkah bodo danes, četrtek, 9. februarja, ob 18. uri odprli razstavo slovenskih umetnikov mlajše generacije Polonce Lovšin in Tomaza Tomažina z naslovom "Multi-purpose".

Lovšinova bo razstavila dokumentarno gradivo o objektih, ki jih zaznamuje večnamenskost, Tomažin bo predstavil dela iz serije avtorskih filmskih montaž. Razstava bo na ogled do 27. februarja.



An v telih kratkih varsticah je zapisana težka zgodovina naše zemlje. Pomislita! 50 let od tega je bluo v sauodenjskem kamunu 30 par stuo hosti, podobno je po vsej verjetnosti bluo an drugod. Al vesta, kako je stanje današnji dan? 70 par stuo hosti!

SOVODNJE

Ki dost ljudi je an ki dost zvine

Ko so lansko leto stili, se je naštielo, de v našem kamunu živi 1.726 ljudi. Svet, na katerim zivijo ti ljudje ima le 13 par stuo orne povarsine, za orat. 34 par stuo so travniki, 16 par stuo so pašniki, 30 par stuo je gozda (host), 7 par stuo nerodovitne zeme.

Ce vprašaš, kaj zvine ima naš kamun, bojo jal, da je par nas 720 glav goveje zvine, 142 ovac (uci), 13 koz an vsega 9 konju. No, da dodajmo se 250 praset za zakol! Smo revni, zaries!

SREDNJE

Gorenj Tarbi

Je parsu nov gaspuod

Fara Gorenj Tarbi se je razveselila, de je parsu med nje gospod Emilio Cencic, zak po smarti pre Sandrina se je zdielo, de so ku ovcè brez pastirja.

PODBONESEC

Dielajo ciesto

Ciesta do Kala nie se končana, vsedno

pa ze kajšan avtokaro al motociklič priopota do vasi. Gorenja vas pa se veseli, zak so začeli dielat ciesto v vas od ciste Zapotok - Kau an upajo, de v tej zimi bo dokončana.

PRAPOTNO

Staragora

Minulo je 35 let, odkar je bila Marija Starigori lieta 1922 kronana od videmskega nadškofa. Tista krona je bila otlè ukradena. Ob ti parložnosti kronanja je bilo na Starigori 150.000 ljudi.

Bodigjo

Suola an cieste

V Bodigjo bojo zgradili novo suolo. Za popravilo cieste Kodermac - Oborče je ministero nakazu 740.000 lir. Dieluci dielajo vodovod v Bordonu an Salamantu.

BELGIJA

Nas puob na televiziji

Mieseca novemberja smo videli na belgijski televiziji našega minatorja Ada Blasutig, iz vikarije Gorenj Barnas, ki diela v Anderlues.

Ze puno cajta se uči "judo" in se zna že pru dobro metat. Ko je biu zadnjic v Anversu, sta se zvijala in metalala z adnim Flamanom in je Ado zmagu 2:0. Si morete mislit, kakuo je biu Flaman potleje zegan na njega!

- november/december 1957 -

Presentato a S. Leonardo uno studio contro lo spopolamento

“Genesi”, un metodo più che un progetto

“Progetto Genesi per il ripopolamento stanziale nelle Valli del Natisone” era il titolo dell’incontro, organizzato dal Circolo Natisone Nord della Margherita, tenutosi sabato 4 febbraio presso la sala consiliare di San Leonardo.

Una dicitura piuttosto fuorviante, sia perché per molti “ripopolamento stanziale” rimanda alla fauna selvatica (e non all’insediamento umano a cui l’incontro si riferiva), sia perché in realtà non è stato presentato alcun progetto operativo. Gli ingegneri Andrea Podrecca e Davide Maritan hanno infatti illustrato un metodo di pianificazione, posto all’attenzione degli amministratori locali, che potrebbe aiutare a trovare le strategie per evitare l’esodo dalle Valli del Natisone, o addirittura invertire questa tendenza.

La teoria proposta si chiama Quality Function Deployment (QFD), è stata sviluppata in Giappone e applicata, come molte altre procedure di marketing, sia ad attività economiche che a territori, enti locali, associazioni di categoria, ecc. Utilizzando la QFD per la promozione di un territorio ci si pongono innanzi tutto degli obiettivi precisi, per poi partire con un’analisi dei bisogni della popolazione - individuati attraverso



so interviste - e con la raccolta di dati che definiscono le caratteristiche del territorio di riferimento; ad aspettativa della popolazione e “offerta” del territorio viene assegnata una rilevanza concordata e i due gruppi di dati vengono poi messi in relazione tra loro.

Lo studio vorrebbe esaminare in particolare le necessità dei giovani fino a 35 anni, single e coppie, delle Valli e delle zone limitrofe del Cividalese e sarebbe finalizzato all’apertura di un

“Ufficio per la fidelizzazione dei giovani” e alla realizzazione di un sito internet, attraverso i quali rendere noti i dati della ricerca, sottoporre questionari agli utenti per verificarne la soddisfazione rispetto al lavoro svolto, informare i giovani sulle possibilità offerte dal territorio. Di esso dovrebbero farsi carico i Comuni e/o la Comunità montana, chiamati anche a individuare un gruppo di lavoro che se ne occupi e che sia composto da persone che conoscano profondamente la realtà delle Valli del Natisone; a questo gruppo gli ingegneri Podrecca e Maritan si affiancherebbero come consulenti.

Durante la relazione sono anche stati portati esempi di località montane in fase di sviluppo, individuati - come spesso accade - andando a esaminare le realtà del Trentino Alto Adige. Il paragone tuttavia è apparso piuttosto forzato, dal momento che quelle zone presentano caratteristiche specifiche e non riscontrabili nella nostra realtà (terreni agricoli non frammentati come i nostri, grande sensibilità verso i temi ambientali, maggiore disponibilità e gestione particolarmente oculata dei fondi a disposizione).

“In quelle zone, inoltre” ha ricordato Firmino Marinig intervenendo nel dibattito successivo alla relazione “è forte il senso di appartenenza al territorio, la consapevolezza della propria identità. Elementi che dovrebbero caratterizzare anche la nostra zona, ma che i relatori non hanno preso in considerazione”.

Negli altri interventi del pubblico sono stati ribaditi i temi della viabilità, dell’assenza dell’ADSL, dell’elettrodotto e delle cave, quali problematiche che certo non invitano le giovani generazioni a restare nelle Valli del Natisone. A tali istanze il vicepresidente della Regione Moretton ha risposto rendendo nota la costituzione della società Mercurio (formata da Insiel, Friuli e Agemont) che si occuperà di dotare il territorio regionale dell’ADSL proprio a partire dalle zone montane, l’intenzione di approvare il PRAE (piano regolatore per le attività estrattive) che definirà le zone dove non potranno essere aperte nuove cave, e l’adozione da parte della Regione della VAS (valutazione ambientale strategica) definita dalle direttive comunitarie.

“La Regione, a differenza dello Stato che non l’ha recepita, si è voluta dotare di questo strumento” ha affermato Moretton “per la sua volontà di governare l’utilizzo del territorio assieme alle comunità, per avere l’indispensabile consenso sociale nella realizzazione di grandi opere”.

Un’ulteriore dichiarazione in merito all’elettrodotto che tuttavia, se confrontata con le altre espresse recentemente da altri rappresentanti politici, non aiuta a chiarire in modo inequivocabile la posizione della Regione riguardo al problema.

Michela Predan

Problem Slovenca v parlamentu

s prve strani

Za poslansko zbornico bo v FJK kandidiral vsedravni voditelj stranke in tesen so-delavec D’Aleme Gianni Cuperlo. Na Goriškem se za svoj položaj bori Maran, Furlani opozarjajo na dezelnna ravnovesja itd. Skratka, v plesu kandidatur bi lahko odpadel prav Milos Budin, ki je trenutno edini Slovenec, ki bi imel realno možnost za izvolitev. Ostale stranke leve sredine, ki zagotavljajo izvolitev, imajo že svoje kandidate in ne bodo odstopale prvi mest Slovencem.

Fassino se je na tiskovni konferenci v Trstu dotaknil omenjenih vprašanj in to dokaj odločno. Nosiča liste za poslansko zbornico bo Rosy Bindi. Glede občinskih list se je Fassino izrazil pozitivno, vendar, “če so izraz krajevne stvarnosti”. Ni pa kristolino, če ustavnijo neko vsedravno gibanje, ki bi bilo podobno novi stranki.

Glede Budina je Fassino dejal: “Prisotnost pripadnika slovenske manjšine v italijskem parlamentu smo vedno smatrali ne samo kot zahtev manjšine, ampak tudi kot zahtev demokratičnega sistema naše države. Zato smo ob vsaki preizkušnji zagotovili njegovo izvolitev. To bomo storili tudi zdaj.” Ob načelu je Fassino povhalil Budinovo delo, ki je

bilo koristno za Slovence in za vso deželo FJK in novinjam dodal: “Kako bomo to tehnično dosegli, bi vam ta hip ne mogel povedati, a resitev bomo našli”. Tu bi lahko pristavili, da so možne dvojne kandidature, to je kandidature v različnih volilnih okrožjih.

Fassino se je zavzel tudi za uresnicevanje zaščitnega zakona st. 38 iz leta 2001. Ta zakon je desnica na vlasti zaustavila, leva sredina pa ga namerava, če znaga, uresničiti. Tudi to je razlog, da z glasovi sprememimo večino v poslanski zbornici in v se-

natu.

Voilne liste sestavljajo tudi ostale stranke. Naj opozorimo, da bodo v naši deželi, ob vsedravnih volitvah, tudi nekatere pomembne krajevne preizkušnje. Naglasi moramo predvsem volitve za nov videnski pokrajinski svet, volitve za goriški pokrajinski svet, v Trstu pa bodo volitve bodisi za pokrajino kot za občino.

Kot zakljuek lahko zapisemo, da je Illyjeva zmaga na dejavnih volitvah leta 2003 pomenila pricetek vzpona vsedravnih leva sredine, ki se je uveljavila tako na evropskih kot na krajevnih volitvah.

Tudi zato je Fassino pričel svojo predvolilno kampanijo prav v FJK. (ma)

skov in vojaške premoci Izraela, ki ima v Ameriki brezpojognega zaveznika.

Ce povzamemo, je ekstremizem v arabskem svetu problem, ki ga ne gre podcenjevati. Tudi v zmernejših državah, kot je Egipt, so skrajne vedno glasnejsi. Beseda skrajne je seveda naša, zahodna, za milijone arabskih muslimanov pa je le napolik trenek, ko se želijo otestri zahodne prisotnosti in premoci v deželi petroleja, ki postaja vedno bolj dragocen; tudi ker ga je vedno manj, uporabnikov pa vedno več. Položaja se veselijo le petrolejske multinacionalke, ki služijo kot nikoli v zgodovini. Te pa so drzave v državah, ki pogojujejo sirse politične izbire.

Ob zapisanem sem prepričan, da je izhod iz globoke krize možen le po mirni poti. Teorije ameriških neokonservativcev so se izkazale kot slabu zdravilo za bolezen, ki je resnična.

Ni možno govoriti o nekem sporu dveh civilizacij, ker predpostavlja oceno višje in nižje civilizacije. Realen pa je spor med dvema svetovoma. Razlog je, v nasprotju s tezo o dvojnosti, v civilizacijski sorodnosti: muslimansko-arabski svet pozna kot mi sodobne ekonomski in politični procese.

Pozna igro moči in ve, kaj pomenijo za prihodnost sruvine in energija. Položaj je v bistvu zelo “marksističen”: ekonomskim razlogom so se priklopili verski in kulturni. Mešanica zahtev in nezadovoljstva nas tako vodi v case, ko so naši pradedje trepetali pred Turki in pisali proti njim knjige. Zgledna je Sketova Miklova Zala, kjer so trije jasni sovražniki: Turki, Židje in Lahi. K sreči, da takrat ni bilo ne televizije in ne interneta.



ZELENI LISTI

Ace Mermolja

Po zmagi Hamasa

Vojna v Iraku je imela dve posledici: krepitev islamsko-arabskega integralizma in bogatitev naftnih družb.

Drugi cilj je za Busha in njegovo administracijo ugoden, množenje integralizma pa je problem, ki ga bo avtor (ali soavtor) preventivne vojne in izvoza demokracije najverjetneje prepustil novemu predsedniku. Evropa in razni mednarodni forumi bodo podpisovali izjave, v kratkem pa si ne moremo pricakovati kaksnih bistvenih sprememb.

Tezko si zamisljam, da je nekaj satiričnih vinjet na račun mohamedancev, povzročilo toliko demonstracij, nasičila in pozivov evropskih ambasad v arabskem svetu. Bilo to le vzrok za nekaj globljega. V bistvu so zadeve dokaj razvidne in jih lahko nastejemo brez puhlega filozofiranja.

V Iraku ni ne miru in ne demokracije, ki bi bila sposobna hoditi z lastnimi nogami. Resnica bo postala razvidna, ko se bodo iz Iraka priceli umikati tuji vojaki. Takrat bo prava preizkušnja. Umik bo odvisen od državnih interesov in bilanc prisotnih držav.

Volitev v Iranu, kjer v resnici vladajo ajetolah, so postavile na oblast skrajne. Iran je bogata država in pomembna za ravnotežja v arabskem svetu. Hrup glede iranskih atomskih central in možnega jedrskega orozja je verjetno dimnata zavesa za

druge interese. Atomsko bombo si je lahko v teh letih kupil tudi kak petičež, ki steje družinske proračune v milijardah dolarjev. Iranska nevarnost za svet ni v orozju, kot ni bil nevaren za svet Sadam s svojimi starimi sovjetskimi in ameriškimi tanki. Problem je ekonomsko-političen.

Volitev v Palestini so posenile ključni trenutek neke neskončne krize. Sharon umira v bolnici, v Palestini pa je na povsem demokratični način zmagala stranka ekstremistov Hamas.

Razlogi so v Palestini kompleksnejši. Palestinci so zeleli z glasovanjem pokazati lastno jezo, da se veliko govorji, mirovno vprašanje in položaj ljudstva pa je nespremenjen.

Protestirali so tudi proti vodstvu, ki je bilo očitno korumpirano (dokazi o tem postajajo razvidni) in si je nabilo zase tuje denarje in pomoč. Lahko si domisljam, da so velesile podkupile marsikaterega palestinskega voditelja in tudi ameriška in evropska denarna pomoč palestinskega ljudstvu se je poti razdelila v kupčka: za ljudstvo in vladarje.

Vprašanje je, kaj bo naredila zmagovita stran Hamasa. Po eni strani se ne more takoj odgovorditi lastnim načelom, med katerim je tudi nepriznanje Izraela. Po drugi strani Palestinci ne bodo vzdrlali mednarodnih priti-

Dve merili Avstrije do manjšin

Pisalo se je, da je italijski predsednik Ciampi odpovedal obisk v Avstrijo zaradi avstrijskega vladnega predloga, naj se v avstrijski ustavi omenijo pravice Nemcev na Južnem Tirolskem. V tem smislu se je izrekla tudi večina južnotirolskih županov, ki zagovarjajo tezo o samostojnosti, ki včasih meji na odcepitev.

Predsednik Dežele FJK Riccardo Illy je podpril namero avstrijske vlade in parlamenta, da uvrščita v ustavo tako pravice nemške manjšine in Italijci kot pravice Slovencev v Avstriji.

Strinjam se, vendar moramo priznati, da so pravice Nemcev v Italiji na evropski ravni danes maksimalne, saj tam, ob ostalem, velja popolna dvojezičnost. Na avstrijskem Koroskem pa se morajo Slovenci boriti za nekaj dvojezičnih tabel, ki jih predvidevata tako državna pogodba kot zadnja razsodba avstrijskega državnega sodišča. Skratka, Avstrija ravna glede manjšin z dvemi merili: za Nemce v Italiji zahteva trdne pravice, Slovencem v Avstriji pa taiste pravice (čeprav so neprimerno manjše) odreka. (ma)

L’ANPI informa

RAPOTEZ SEGRETERIO

Domenica 12 febbraio 2006 alle 10.30, davanti al muro del cimitero di Udine in via Calvario, verranno ricordati i 23 partigiani fucilati l’11 Febbraio ’45. Fu questa la feroce e illegittima rappresaglia nazista per il riuscito assalto alle carceri del 7 Febbraio. Porteranno il loro saluto il sindaco di Udine prof. Sergio Cecotti e il presidente dell’ANPI provinciale Federico Vincenti; seguirà l’orazione ufficiale dell’avv. Andrea Sandra.

Venerdì 27 gennaio il Comitato provinciale dell’ANPI ha eletto Luciano Rapotez a segretario; sono stati inoltre eletti i 4 vicepresidenti che collaborano con il presidente per le zone di loro competenza: sono Franco Lepre, partigiano, per la Carnia; Mario Modotti, il figlio di Tribuno, per la Zona collinare; Elio Ruffino, l’on. figlio di Antonio, l’antifascista che subì 7 anni tra carcere e confino, e poi divenne partigiano col nome di Mario, per la Zona di Udine; il partigiano Odillo Zambon per la Bassa Friulana. I delegati eletti a

rappresentare l’ANPI provinciale al Congresso nazionale sono Luciana Bertossi, Giovanni Bulfone, Flavio Fabbri, Gabriele Feresin, Bruno Franco, Adelchi Gobbo, Daniele Golles, Paolo Manzini, Elio Nadalutti, Luigi Raimondi e Luciano Rapotez, oltre a Federico Vincenti che vi partecipa di diritto.

Domenica 5 febbraio è stata inaugurata a Ronchi dei Legionari la mostra La guerra di Angiolino, fatti di guerra e di Resistenza visti con gli occhi del cantastorie-pittore di San Giorgio di Nogaro Angiolino Filippetti (1924-1999), promossa dall’ANPI Provinciale di Udine. Tra i vari oratori, hanno portato il loro saluto l’on. Silvano Bacicchi e l’assessore regionale dr. Roberto Antonaz. La mostra, curata dal Consorzio Culturale del Monfalconese, è esposta presso la villa Vicentini Miniussi in piazza Unità ed è visitabile fino al 1. marzo il lunedì e mercoledì dalle 9 alle 12.30 e dalle 16 alle 19, gli altri giorni (tranne la domenica) dalle 9 alle 12.30.

Che bel gruppo! Che bella compagnia! La foto è stata scattata domenica 29 gennaio sul lago - ghiacciato - di Misurina. Sono i partecipanti al "Week-end sulla neve" organizzato dall'associazione Vivilvizzia, sabato 28 e domenica 29 gennaio scorso.

La domenica precedente, durante l'assemblea annuale della Pro loco, parlando con Michele (il presidente di Vivilvizzia) e sapendo di questa gita, gli chiede di fare una foto di gruppo da mandare al Novi Matajur. Come sempre Michele promette e mantiene! La foto è arrivata. A me il compito ora di scrivere "qualcosa".

Chiedo consiglio a Jole Narmor, direttrice del Novi Matajur: "Cosa faccio? Un pezzo breve da mettere sulla pagina dove in genere pubblicate le foto di gruppo, oppure...". "No, no, fai pure un articolo approfondito anche sull'attività dell'associazione". Impegno questo un po' arduo, ma cercherò di scrivere quanto più possibile, ben consapevole sin d'ora di non riuscire a scrivere tutto. Perdonatemi.

Dietro questa immagine, con i volti sorridenti, soddisfatti e ... con i nasi rossi dal freddo, c'è soprattutto amore, amore e dedizione per il proprio paese: Stolvizza e per la propria valle: Resia. Si vede, guardando molto bene, anche la sintonia, positiva che anima il gruppo! Sintonia che genera idee e, dalle idee, si passa anche ai fatti. Non uno, tanti, e sempre con qualche novità in più.

La capacità di questa associazione è appunto questa: unire le forze, decidere insieme sul da farsi, progettare e concretizzare le idee. Chi ha vissuto a Stolvizza nei primi anni del post-terremoto, negli anni della cooperativa "Ta rožina Dolina", non stenta a trovare la stessa forza di unione.

Gli ingredienti sono questi, semplici ma essenziali, a volte anche inspiegabili. Le cose che si riescono a fare, poi, sono le

A coronamento di una stagione ricca di impegni e soddisfazioni

Week-end sulla neve con "ViviStolvizza"



più svariate. Certo, bisogna dedicare il proprio tempo, oltre che tutto il resto. Non vanno contate le ore, i giorni, i fine settimana, i pensieri, le preoccupazioni....

Nel corso degli ultimi anni, soprattutto per i più coinvolti, le domeniche sono quasi tutte dedicate all'organizzazione delle varie manifestazioni. Per limitare il mio lavoro, cercherò di tracciare solamente gli appuntamenti principali del 2005.

Spente le 800 lampadine della Stella e spente le luci sul presepe, bisogna sistemare tutte le attrezzature e gli impianti. Siamo già nel periodo di Carnevale e, anche qui, si partecipa. Ma, appena tolte le maschere, si inizia a pensare alla nuova iniziativa gastronomica messa in cantiere: "Capretto in Val Resia". Sì perché ci si chiede come mai in diversi ristoranti

friulani veniva e viene servito il rinomato capretto di Resia quando non si è mai organizzata la degustazione dello stesso in valle? Proviamoci, no? Nonostante tutti gli annessi e connessi legati ad una prima edizione, l'iniziativa riesce: tutto esaurito!

Siamo ad aprile e si comincia già a pensare alle feste estive: l'attenzione ed il lavoro sono rivolti agli aspetti gastronomici ed al programma ricreativo. Serve qualcosa di nuovo. Nasce un'idea: La donna in carriola. Perché no? I lavori iniziano a giugno e si protraggono per ogni fine settimana: c'è da fare questo, sistemare quest'altro. Il telefonino continua a suonare e bisogna vedere tutto. Fortunatamente Michele è dell'avviso di fare con calma e bene!

S. Anna si festeggia con

grande successo. La corsa più matta dell'anno, La donna in carriola, è ripresa dalle telecamere della RAI regionale e diventa notizia da telegiornale. La coppia vincitrice riceve in mano due biglietti per un romantico week-end a Parigi. Beati loro!

Ma bisogna sbrigarsi, tra neanche due mesi ci sarà la Transumanza e non c'è proprio tempo da perdere. E si lavora e si prepara e si vede e si corre. Arriva il terzo fine settimana di settembre. Peccato, il tempo non è bello, anzi fa proprio freddo. Ma sotto il tendone, la festa riesce benissimo e gli operatori agricoli che vendono i loro prodotti sono soddisfatti: c'è naturalmente molta richiesta di aglio, oltre che di patate e cipolle. Anche la minestra di orzo e fagioli è molto buona e scalda lo stomaco. C'è anche

Patrizia con la troupe televisiva della RTV di Lubiana che sta preparando un documentario su Resia.

Chiuso il sipario sulla festa della Transumanza, siamo ad ottobre e... tra non molto ci sarà Natale. Si deve pensare alla Stella ed al presepe, farà anche freddo durante le prove, le mani ed i piedi saranno ghiacciati ma non importa ci sarà il tè della Francha a riscaldare e... il calore più caldo sarà quello dello stare insieme. Sì, perché anche questo scalda!

Le settimane passano veloci, le giornate sono sempre più corte, bisogna sbrigarsi e non dimenticare nulla. Ma perché non facciamo qualcosa di nuovo quest'anno? Perché no?!? Ma ce la faremo? Facciamo i presepi, dedicati a tutti i paesi della Val Resia e li collociamo nel caratteristico borgo

Kikej. Detto. Fatto. Le donne decidono e si mettono al lavoro! L'agitazione e la frenesia non mancano ed è quella delle prime volte. Ma tutto si porta a temine in tempo. Il 24 dicembre tutto è pronto per la magica Notte di Natale in Val Resia. Fortuna che non ha nevicato!

La Stella, attesa da centinaia di persone con il naso rivolto all'insù, verso il Pustigost, inizia la sua discesa, lentamente, lentamente. I cuori degli organizzatori battono forte. Speriamo che tutto vada bene! La stella continua lentamente ad illuminare la notte. Prima è solo un punto luminoso. Poi diventa sempre più grande, sempre più visibile. Scende lentamente. Tutto intorno è notte. E poi, come da programma, arresta lievemente il suo percorso e si ferma sulla capanna del presepe.

Segue la S. Messa di Natale e poi il presepe vivente, con una cinquantina di figuranti in costume, si anima e s'illumina. Fa freddo, ma nessuno lo sente. La gioia è vedere la soddisfazione negli occhi dei visitatori e sentire i loro caldi applausi. Si sente parlare friulano, italiano, sloveno e tedesco.

Il giorno di Natale si riposa, ma l'indomani tutti sono già al lavoro: si replica. Così come il 6 di gennaio. Con una bella novità: la neve! Si sta ancora parlando di stelle e qualcuno chiede: - Ma perché non organizziamo un week-end sulla neve? Perché no?! Quando? Si potrebbe il 28 e 29 gennaio. Deciso. Si fa. Destinazione: Dobbiano e Cortina d'Ampezzo, via Sappada.

"Michele, dovete fare una foto di gruppo, così la mando al Novi Matajur", gli chiede il 22 gennaio. Arriva puntuale l'email il 2 febbraio: "Ciao Lui-gia, eccoti qui la foto...merita una mezza pagina vero??? Ciao e a presto. Michele". Si potrebbe aggiungere ancora molto, ma mi fermo qui. Complimenti, ragazzi!

LN

Cai Val Natisone, al via ancora una stagione ricca di escursioni

Buona la partecipazione all'assemblea annuale della sottosezione Valnatisone del Cai sabato 4 febbraio a San Pietro, così com'è stata costante ed attiva durante tutto l'anno, segno tangibile di stima ed attaccamento al club che ha raggiunto 184 iscritti, in gran parte giovani, e che quindi si appresta a festeggiare pieno di vigore ed energia il 35. anno di attività. Lo ha sottolineato nella sua relazione il presidente Dino Gorenszach che ha dato un giudizio positivo dell'attività svolta nell'anno 2005.

Si è iniziato in pieno inverno con la consueta gita sciistica in pullman a Bad Kleinkirchheim, è seguita la splendida giornata per gli escursionisti - sciatori nelle amene conche del Bogatin.

Con la primavera si è passati alle escursioni "casalinghe" come la "Clastera - S. Martino" con oltre cinquanta appassionati. In occasione del Concorso internazionale di

poesia a Calla di Pulfero, è stato riproposto con successo il binomio attività escursionistica - cultura.

Molto piacevoli sono state la gita alla Grotta di Foran di Landri, luogo di insediamenti umani preistorici e la trasferta nel Trnovski Gozd e il Golak, immerso nelle secolari e silenziose foreste di faggi e conifere e dove è stata visitata la famosa grotta ghiacciata di Padana.

E' seguito l'incontro con i gruppi del Cai di Manzano, Pasian di Prato, San Daniele e Tarcento che nel segno dell'amicizia si è rinnovato anche quest'anno sul m. Cuar, con circa 180 escursionisti.

L'escursione al Veliki Bambanski Skedenj (Slovenia), è stata molto remunerativa per i panorami mozzafiato verso le pareti del Canin e la notevole flora presente sul percorso. Durante l'estate le bizzarre del tempo hanno accompagnato diverse gite: dopo l'annullamento di quella al m. Talm in

Carnia, è riuscita l'uscita allo Jof Fuart, dove alcuni impavidi alpinisti lungo la "Gola Nord-Est" ed altri escursionisti sul percorso normale, si sono ricongiunti infreddoliti in cima sotto una leggera nevicata.

Tempo inclemente anche per l'Antelao che ha fermato gli escursionisti al rifugio e per il Kanjavec, la cui cima però è stata conquistata nonostante la pioggia. Più fortunati sono stati gli alpinisti saliti sui ghiacciai del Sauleck in Austria ed i due gruppi del Creton di Culzei in Carnia.

Bel tempo invece e grandiose sensazioni ed immagini ricordano i soci che per quattro giorni sono stati nella Val di Fassa in Trentino. Pienone poi per la trasferta estiva in pullman a Cortina - Falzarego. Molto apprezzate infine le uscite autunnali a Savogna organizzata dalla Pro loco Nediske Doline e quella speleologiche nella Grotta di Trebiciano assieme agli amici del Gruppo Speleologico Valli del Natiso-

ne. A completare l'anno i tradizionali momenti di festa con la marronata a Stupizza, il

pranzo sociale con la partecipazione record di 101 persone e la fiaccolata della pace di Natale al m. Roba giunta ormai alla 18° edizione.

Accanto all'attività escursionistica il club ha organizzato anche diverse serate culturali, con il compianto prof. Gualtiero Simonetti, il prof. Filacorda che in una sala stra-

colma a Pulfero ha trattato la presenza sul territorio delle valli di orso, lince e lupo, con l'esploratore valligiano Zanini che ha fatto vedere luoghi, montagne, genti e tradizioni del Ladak (India) da lui visitati. Apprezzate anche le serate con l'alpinista Bruno Pocovaz.

Anche nel 2005 la sezione è stata incaricata dalla Comunità Montana per la sistemazione e pulizia di alcuni sentieri delle Valli legati al sistema di difesa della Prima Guerra Mondiale.

Sono stati più volte egregiamente ripuliti e segnalati i sentieri 752 Antro - Montefoscata, il 749 S. Pietro - Matajur, il 746 Topolò - Clabuzzaro, il 760 S. Leonardo - Castelmonte, oltre ad altri sentieri minori in occasione di escursioni svoltesi localmente.

Infine il presidente ha ricordato il sito www.caiciviale.it dove la pagina "sottosezione Val Natisone" è costantemente aggiornata con i programmi di attività ed è stata visitata molto spesso.

Dopo la relazione, l'assemblea ha approvato il bilancio consuntivo, presentato dalla segretaria Franca Costaperaria mentre Gianna Castellani ha illustrato il programma di attività per l'anno 2006.

PROGRAMMA 2006

- 05.03 Sesto, gita sciistica in pullman
- 12.03 Valle dello Judrio - Klabuk, 1114 m Prealpi Giulie (T)
- 26.03 Porezen, 1630 m (Slovenia) (E)
- 09.04 Sci fondo escursionismo
- 07.05 Zajavor, 1815 m Musi, gita intersezionale (E)
- 21.05 Kobariski stol, 1674 m (Slovenia) (E)
- 28.05 Giornata ecologica a Calla, concorso internazionale di poesia (T)
- 18.06 Anello del Monte Cuzzer, 1462 m, Val Resia, Prealpi Giulie (E/EE)
- 02.07 Cima piccola della Scala, 2099 m, in occasione del 35. CAI Val Natisone (E/EE)
- 16.07 Cima Lastroni, 2449 m, Alpi Carniche (E/EE)
- 30.07 Petzeck, 3283 m, Tauri Schobergruppe (EEA)
- 27.08 Pasubio, 2235 m Prealpi venete, gita in pullman (E/EEA)
- 03.09 Matajur, 1641 m, Festa della montagna
- 17.09 Briceljk, 2346 m, Alpi Giulie Slovenia (EE)
- 24.09 Pleros, 2314, Alpi Carniche (E/EE)
- 08.10 Vrh nad Peski, 2176 m, Alpi Giulie Slovenia (E/EE)
- 22.10 Marronata a Stupizza
- 12.11 Cena sociale, escursione alle sorgenti del Natisone
- 24.12 Fiaccolata di Natale
- 31.12 Fine anno sul Matajur

RISULTATI**1. CATEGORIA**

Valnatisone - Venzone

3. CATEGORIA

Cussignacco - Audace

JUNIORES

Arteniese - Gaglianese

ALLIEVI

Azzurra - Valnatisone

GIOVANISSIMI

Valnatisone - Azzurra

AMATORI

Filpa - Ziracco

Warriors - Valli del Natisone

Osteria al Colovrat - Friul Clean

Sos Putiferio - Bar Savio

Pol. Valnatisone - Lovaria

CALCETTO

Paradiso dei golosi	- Prontoauto	2-2
Merenderos	- Bar Moreale	n.p.
Real Madracs	- Parajso A. A.	5-0
Parajso A. A.	- Stralo	9-4
Bronx Team	- Gaffa.it	5-7
Studio '84	- Carrozzeria Guion	9-0

PROSSIMO TURNO

3-2	1. CATEGORIA
2-0	Lavarian/Mortean - Valnatisone
2-1	3. CATEGORIA
0-3	Audace - Audax Sanrocchese
4-0	JUNIORES
rinv.	Gaglianese - Ragogna
1-0	GIOVANISSIMI
	Buttrio - Valnatisone

AMATORI

Valli del Natisone	- Turkey pub	11/2
Birreria da Marco	- Filpa	11/2
Virtus Udine	- Pol. Valnatisone	11/2
Lovaria	- Osteria al Colovrat	12/2
V.r. Man. Tec.	- Sos Putiferio	13/2

CALCETTO

Merenderos	- Fagagna	10/2
Nolvideo.com	- Paradiso dei golosi	13/2
Sporting 2001	- V-Power	11/2
Gaffa.it	- Parajso A. A.	13/2
Manzignel	- Bronx Team	11/2
Carrozzeria Guion	- Dif Abramo M. I.	13/2

CLASSIFICHE**1. CATEGORIA**

Lumignacco	45
Gemonese	43
Valnatisone	38
Riviera	33
Tarcentina	30
Ancona	Flumini

gnano 29; Castionese 28; Venzone 27; Lavarian/Mortean 27; Chiavris 23; Comunale Fae-dis 19; Bujese 14; Tagliamento 12; Cividalese 11; Bearzi 5.

3. CATEGORIA

Molimacco	36
Serenissima	35
Paviese	34
Azzurra Gorizia	33
Allo	Audax Sanrocchese 29; Cormons 28; Cussignacco 18; Pro Fiumicello 14; Audace, Villanova 13; Strasoldo, San Gottardo 12; Donatello 0.

JUNIORES

Reanese	40
Gemonese	37
Torreanese	34
Bearzi	33
Gaglianese	20
Riviera	28
Lib. Atl.	23
Arteniese	20
Chiavris	18
San Gottardo	Nuova Sandanielese 17; Majanese 11; Ragogna 8; Fortissimi 2.

ALLIEVI

Serenissima	Manzanese 36
Molimacco	30
Gaglianese	26
Azzurra	24
Pasian di Prato/A	18
Fortissimi	16
Valnatisone	15
Savorgnane	11

se 11; Union'91 9; Chiavris 8; San Gottardo 1.

GIOVANISSIMI

Valnatisone	39
Molimacco	29
Savorgnane	25
Serenissima	24
Gaglianese	18
Buttrio	17
Union'91	15
Chiavris	12
Fortissimi	11
San Gottardo	3
Azzurra Premariacco	2

AMATORI (ECCELLENZA)

Filpa	23
Mereto di Capitolo	18
Warriors	18
Bar. Col.	17
Turkey pub	17
P.G.	Codroipo 15
Valli del Natisone	14
P.G.	Codroipo, Ziracco 14
Carrozzeria Tarondo	12
Bar San Giacomo	11
R.D. Group	Birreria da Marco 9
Bagnaria Arsa	8
Romans	7

AMATORI (3. CATEGORIA)

San Domenico	16
Sos Putiferio	15
Trattoria da Raffaele	12
Osteria al Colovrat	10
Lovaria	10
Polisportiva Valnatisone	9
Vr. Man. Tec.	9
Osteria al Colovrat	8
Virtus Udine	8
Bar da Savio	6
Friul Clean	4

*Una partita in meno.

Bella vittoria contro la Warriors ottenuta con la doppietta di Kavčič ed il rigore di Clavora

Alla Valli del Natisone torna il sorriso

La Valnatisone strapazza il Venzone, l'Audace spreca una buona occasione - La Filpa non si fa sorprendere

La Valnatisone si è prontamente ripresa dall'immeritata sconfitta patita a Gemona. La formazione valligiana guidata da Billia non ha avuto esitazioni ospitando il Venzone. Dopo soli 4' Maurizio Suber ha sbloccato il risultato. Il bis, sempre dell'attaccante di Oculis, è arrivato al 42' della prima frazione di gioco. Nella ripresa al 44' è giunta la terza segnatura dei valligiani ad opera di Federico Crast. Il successo consolida il terzo posto in classifica dei ragazzi del presidente Daniele Specogna.

Bel successo in trasferta della Valli del Natisone che si è imposta sulla Warriors. Le tre reti degli "skrati" sono state realizzate da Ervin Kavčič, autore di una doppietta, e da Mauro Clavora su ri-

gore. Da segnalare un palo centrato da Patrik Birtig.

In Terza categoria ripartono con il piede giusto gli atleti della Osteria al Colovrat di Drenchia che hanno surclas-



la Filpa di Pulfero, è stata costretta a giocare a Cividale a causa dell'impraticabilità del terreno ghiacciato di Podpolizza. Contro la squadra di Ziracco a sbloccare il risultato della formazione allenata da Severino Cedarmas è stata una punizione di Tullio. Successivamente gli ospiti si sono portati in parità. La rete del successo dei biancazzurri è stata siglata su calcio di rigore da Cristian Mulloni.

Al fine della gara il pareggio ottenuto dall'Audace di San Leonardo sul terreno di Cussignacco può andare bene ai biancazzurri. Il rammarico rimane in quanto la squadra guidata da Toni Podrecca ha avuto la possibilità di passare in vantaggio per prima ma ha sprecato un calcio di rigore con Marco Domenis. Gli udinesi hanno sbloccato il risultato che è stato riequilibrato a pochi minuti dal termine da una rete di Domenis, che ha così riscattato il precedente errore dagli undici metri.

A causa di un disguido gli Juniores della Gaglianese si sono presentati in ritardo all'appuntamento di Artegna, perdendo la partita.

Sconfitta di misura degli Allievi della Valnatisone rimediata a Premariacco con l'Azzurra e determinata da tre "regali" difensivi dei valligiani. Le due reti sampietrini, entrambe su rigore, sono state realizzate da Luca Pedone.

Ancora imbattuti i Giovaniissimi della Valnatisone che hanno regolato con il più classico dei risultati la volonterosa formazione dell'Azzurra di Premariacco. A siglare le reti vincenti Andrea Scasnich e Matia Simonig. Durante la gara il tecnico Renzo Chiarandini ha mandato in campo Michele Passariello, Federico Cedarmas e Nicola Zabrieszach, che giocano nella categoria Esordienti.

Riprendono oggi alle 17.30 gli allenamenti dei Pulcini dell'Audace sul campo o nella palestra di Merso di Sopra.

Nel campionato amatoriale del Friuli collinare la capolista del girone di Eccellenza,



I Giovanissimi della Valnatisone. Sopra Mauro Clavora (Valli del Natisone)

Volley, impresa dei ragazzi

Grande impresa della formazione maschile della Polisportiva S. Leonardo che ha giocato venerdì 3, ad Aquileia, contro la seconda in classifica, la M.E.G.I.C. Volley, superandola al tie-break per 3-2. Venerdì 10 febbraio alle 20.30 la Polisportiva ospiterà la Bluenergy Codroipo.

Per la prima giornata del Trofeo Friuli le Under 16 della Polisportiva S. Leonardo hanno esordito vincendo al tie-break a Latisana, ospiti della Low West Volley. Per la seconda giornata le ragazze di S. Leonardo effettueranno il turno di riposo. Per rivederle all'opera bisognerà attendere sabato 18 febbraio, alle 16.30, nella palestra di Merso di Sopra dove ospiteranno la C.S.I. Tarcento.

Nel derby giocato a Cividale, ospiti dell'A.S.F.J.R., le ragazzine della Under 14 hanno travolto le ducali con un secco 3-0

LE CLASSIFICHE

Prima divisione maschile: L.G. Computers 24; M.E.G.I.C. Volley 21; Caffè Sport 18; Polisportiva S. Leonardo 15; Bluenergy Codroipo, Polisportiva Mortegliano, Il Pozzo 10; Vb Udine 8; Vodafone Gemonia 4; Stella Volley 0.

Under 16 femminile: C.S.I. Tarcento 3; Polisportiva S. Leonardo 2; Low West volleyball 1; Kennedy, Deco Art Teor, Polisportiva Zugliano* 0.

Under 14 femminile: Polisportiva S. Leonardo* 23; A.S.F.J.R. Cividale 20; Credifriuli 17; Kennedy 16; Fortissimi, Pav Natisonia* 7; Pav Remanzacco 0.

sato la Friul Clean. Contro il fanalino di coda, la formazione guidata da Igor Clignon ha fatto centro grazie alla doppietta realizzata da Graziano Iuretig ed ai gol di Daniele Rucchin ed Alberto Paravan.

Stessa musica per la Polisportiva Valnatisone di Cividale che ha superato la quarta forza del campionato, il Lovaria, grazie alla rete siglata da Nigro.

Il campo ghiacciato di Savogna ha costretto al rinvio della gara tra la Sos Putiferio ed il Bar da Savio.

Nel campionato di Prima categoria di calcio a cinque il Paradiso dei golosi di S. Pietro al Natisone ha pareggiato con la Prontoauto grazie alle reti di Patrik Birtig ed Emanuele Bertolotti.

E' arrivato il primo stop in campionato nel girone B di seconda categoria per la Bronx Team di San Pietro al Natisone, rimediato con la seconda della classe. Tre reti realizzate da Matteo Trinco ed una a testa di Michele Guion e Stefano Moreale non sono bastate per evitare la sconfitta.

La Parajso Amsterdam Arena di Clenia, dopo la sconfitta con la Real Madracs, ha superato la Stralo. Nel botino cinque reti di Debegnach e le doppiette di Walter Rucchin e Davide Del Gallo.

In Terza categoria la Carrozzeria Guion di San Pietro al Natisone è stata sconfitta sul campo della terza in classifica, la Studio'84 di Sutrio.

Paolo Caffi

Sport

se 11; Union'91 9; Chiavris 8; San Gottardo 1.

GIOVANISSIMI

Valnatisone	39
Molimacco	29
Savorgnane	25
Serenissima	24
Gaglianese	18
Buttrio	17
Union'91	15
Chiavris	12
Fortissimi	11
San Gottardo	3
Azzurra Premariacco	2

AMATORI (ECCELLENZA)

Filpa	23
Mereto di Capitolo	18
Warriors	18
Bar. Col.	17
Turkey pub	17
P.G.	Codroipo 15
Valli del Natisone	14
P.G.	Codroipo, Ziracco 14
Carrozzeria Tarondo	12
Bar San Giacomo	11
R.D. Group	Birreria da Marco 9
Bagnaria Arsa	8
Romans	7

AMATORI (3. CATEGORIA)

San Domenico	16
Sos Putiferio	15
Trattoria da Raffaele	12
Osteria al Colovrat	10
Lovaria	10
Polisportiva Valnatisone	9
Vr. Man. Tec.	9
Osteria al Colovrat	8
Virtus Udine	



Nje pa jih na zebe!

"Telim te nie pru mraz!", takuo so pravli vasnjeni iz Kravarja tiste dni, ki smo se vsi tresli an tukli zobe od mraza, ki je biu zaobjeu tudi nase vasi an doline.

Termometro je kazu vič stopinj pod 0 (tudi 14, 15 gor po Dreki an drugih vasi buj gor na briegu), pa Valentina an Anna Vizontine iz Kravarja, ki igrajo odbojko (pallavolo) v

Polisportivi San Leonardo, nieso tiele zamudit njih "alenamenta". Pravle so, de ce kajsan jim nastave mriežo gor blizu duoma se bojo vsak dan parpravljale, za de bojo lepou igrale v njih skuadri.

Mriežo so jim jo parstavli an one na zamude se adnega dneva ne... tudi kar se vsi tisčmo par spuretu v hiši!

Era proprio un bel giovanotto, e tale è rimasto! Il 16 gennaio, Toni di Mersino ha festeggiato il suo 80° compleanno. I nipoti, i figli, la moglie e tutti i parenti gli augurano ancora cento di questi giorni

Il papà è Roberto!

E' da una settimana che Marco Marinig di Liessa riceve i complimenti per la sua bellissima bimba, e non gli credono proprio quando risponde che lui è "solamente" l'orgoglioso zio di Catia. Credeteci, è proprio così. Perché il fortunato papà di Catia è suo fratello Roberto! E non potrebbe essere altrimenti perché la piccola gli assomiglia

proprio in tutto! Ma se gli amici insistono così tanto a fare i complimenti a Marco è perché sperano che anche lui metta in cantiere qualcosa di bello da coccolare e crescere!

Ci scusiamo per l'errore dello scorso numero, ma in un giornale succede anche questo. E' un'occasione questa per fare ancora una volta i complimenti a Dori e Roberto di Liessa per la loro bella bimba, e per dire a Marco che... aspettiamo belle notizie anche da parte sua!

SREDNJE

Dolenj Tarbi
Dobrojutro Michele!

Ce v Dolenjim Tarbju se morejo pohvalit, de imajo majhane otrok, se muorejo zahvalit mladi družini, ki je od zuna je paršla živet tle h nam. On se klice Sandro Carta, ona Sara Mezzalira. Kako lieto od tegă sta paršla tle v našo vas, tle sta kupila hišo an te živta. Njih družina je velika an liepa, imajo tri cíci, parvo je paršla Maddalena, potlè Noemi an se Giuditta. Sestrice so želiele adnega bratracu an takuo se je rodil Michele. Za rojstvo puobčja se vesele pru vsi, tata an mama, sestrice, zlahta an vsi parjatelji tele posebne družine, ki je ratala "naša", takuo naša, de cicice hodejo v dvoječno šuolo v Špietar za se

COMITATO PER AZZIDA / KOMITAT ZA AZLO
Ažla, torak 14. februarja

SVET VALENTIN

- ob 10.30 parva sveta maša
- ob 19.30 sveta maša, piev bo zbor "Tre valli"
- po maši bo le v cerkvi koncert. Piel bojo "Tre valli", "Matajur" an "Recan"
- bankarele
- struki, jota an gulash
- ramonike

novi matajur

Tednik Slovencev videmške pokrajine

Odgovorna urednica: JOLE NAMOR
Izdaja: Zadruga Soc. Coop NOVI MATAJUR
Predsednik zadruge: MICHELE OBIT

Fotostavek in tisk: EDIGRAF s.r.l.
Trst / Trieste

Redazione: Ulica Ristori, 28
33043 Cedad/Cividale
Tel. 0432-731190 Fax 0432-730462
E-mail: novimatajur@spin.it

Reg. Tribunale di Udine n. 28/92

Naročnina-Abbonamento

Italija: 32 evro

Druge države: 38 evro

Amerika (po letalski pošti): 62 evro

Avstralija (po letalski pošti): 65 evro

Poštni tekoči račun za Italijo

Conto corrente postale

Novi Matajur Cedad-Cividale 18726331



Včlanjen v USPI
Associato all'USPI

navast lepou guorit an po slovensko.

Michelnu an njega sestricam zelmo, de bi lepou rasli, zdravi an veseli.

Polica / Fornalis Se je rodila Rachele

V pandejak 6. februarja se je rodila Rachele. Mama je Martina Nucero, tata pa Valter Qualizza - Domenhu iz Police. Družina živi v Fornalisu; blizu Cedadu. Rachele so jo čakali mama an tata, pa tudi sestrica Alessandra, ki junija dopune "ze" osam let, brat Massimiliano, ki jih bo imeu pet pa obrila, noni Nadia an Carmelo, Mario an Maria v Polici, bižnona Pierina, tetà Onorina, pru takuo tetè an strici, kužini, zlahta an parjatelji.

Mario an Maria imajo že lepo patruolo navuodu, pa

njih sarce je takuo veliko, de pru zvestuo sprejmejo v njih družino se druge navuode, ce pridejo!.

Rachel, sestriči an bratruču, pa tudi vsiem nje kužinam zelmo vse dobre v njih zivljenu.

SVET LENART

Hlasta Je paršla Martina

Takuo je šlo, de Stefano Carlig, Barčajuku po domače an Adriana Laurencig - Cerikova iz Pačejde, sta šenkala njih puobčjam Manuelu an Simonu adno lepo sestrico. Cicica se klice Martina an se je rodila v četartak 2. februarja, je pru liepa an bratracu sta pru vesela jo varvat.

Družina živi v Hlasti, liepa vas v podutanskem kamunu, kjer je zaries puno otrok.

Vsiem njim zelmo srečno zivljenje, posebno pa mali Martini, ki je te narbuje mine na tele vesele kombrikole.

Škrutove Zapustu nas je Egidio Scaunich

Zapustu nas je Egidio Scaunich. Biu je bolan že puno cajta an za nimar je zaspau na svojim domu v Skrutowem. Egidio je biu mestril an tudi kamunski administrator an zavojo teg so ga poznal po vseh naših dolinah. Rodiu se je v Skaunjakovi družini v Hrastovjem, živeu pa je z družino v Skrutowem.

Za venčno bo počivu v Podutani, kjer je biu njega pogreb v četartak 26. ženarja popudan.

Gorenja Miersa Žalostna iz naše vasi

V videmskem spitale je umarla Ermenegilda Lauretig, uduova Tomasetig. Gilda, takuo so jo vsi klicali, se je rodila v Ruskičovi družini v Gorenji Miersi, nje mož je biu pa Belidacu iz Škrutowega. Buog ji je dau učakat veso starost, 87 let. Na telim svetu je zapustila sinuove, navuode, pranavuode an vso drugo zlahto.

Zadnji pozdrav smo ji ga

dali v sredo 1. februarja v Podutani.

GRMEK

Hostne Umarla je Romilda Primosig

V sredo 25. ženarja smo dal naš zadnji pozdrav Romildi Primosig, uduovi Florencig. Romilda je bla Rezijanova po domače an je učakala 86 let. Na telim svetu je zapustila nje otroke an njih družine.

Venčni mier bo počivala na Liesah.

Liesa Žalostna novica

V videmskem spitale je zapustila tel svet Pia Salamant, uduova Qualizza. Pia se je rodila 77 let od tegă v Dolnjaninom, za neviesto je paršla na Liesa, v Rounjakovo družino. Z neviesto je v žalost pustila sinuove Claudia an Maura, hči Gabriello, neviesto Flavio, navuodo Marzio an vso zlahto.

Pogreb Pie je biu na Liesah v torak 7. februarja popudan.

Dolenje Bardo Zbuogam Danilo

V mieru je zaspau Danilo Marinig - Ueku iz Dolenjega Barda. Imeu je 83 let. Kako lieto od tegă mu je biu na nagnim umaru sin Giorgio an za tuole sta on an zena Adele puno prejokala. Cajt je su napri pa Adele an Danilo sta bla nimar zlo žalostna za tako veliko zgubo.

Seda je zapustila tel svet se Danilo, za njim jočejo žena Adele, brat, sestre, kunjadi, navuodi, pranavuode an vso druga zlahta. Od njega smo se poslovili v sredo 8. februarja na Liesah.

DREKA

Dreka / Milan Umarla je Perina Mušeljova

Tam v Milane, kjer je živila par sestri, je umarla Emilia Zufferli, Perina Mušeljova

po domače iz Dreke. Venčni mier bo počivala tam v Milane, kjer je živila puno cajta. Na telim svetu je zapustila sestro an puno druge zlahte.

SPETER

Ažla Pogreb v vasi

V cedajskem spitale je za venčno zaspala Onorina Birrig, uduova Battaino. Rina, takuo so jo vsi klicali, je imela 80 let. Rina je bla iz Bršč, Fulacova. Oženila se je v Ažlo. Ona an nje mož sta bla zavedna Slovencev an takuo sta zrasla tudi njih otroki. Malo let od tegă je imela pru mama an nona Rina čast preriezat trak agriturizma v Brščah, ki se je rodil pru na nje domačiji po želji sina, hčere an navuodu.

Z neviesto je v žalost pustila sina Licia, hčere Iris an Enzo, njih družine, navuode, pranavuode an vso drugo zlahto.

Nje pogreb je biu v Ažli v torak 7. februarja popudan.

Špietar

Zbuogam Lina

Smo bli vajeni vsako lieto publikat nje fotografijo, kjer smo jo nimar vidli nasmejano an veselo, za ji željet vesel rojstni dan. Lietos na bo takuo, saj Elena Rossi, uduova Paljavec nas je tiho tiho zapustila med nediejo 5. an pandejkam 6. februarja.

Lina, takuo smo jo vsi poznal, se je rodila v kraju Bellazoia (Povoletto), 31. marca leta 1912. Lietos bi bla dovolna 94 let. Puno je pardelala že od otroških let. Nie imela lahkega zivljenja, pa je bla nimar kuražna an vesela an lepou je veredila nje stier otroke: Luciano, Lucia, Ivo an Aređio. Zadnje lieta jih je preživela v Špietarskem rikoverje, kjer so jo lepou varval an kjer je imela nimar kajsnega od nje velike družine, ki jo je hodu gledat. V žalost je pustila nje otroke, zeta, nevieste, navuode an pranavuode, pru takuo vso drugo zlahto.

Tonca, al ti je všeč? - Nu, nu Marica, zaki si ga kupila ce niemšnic za luost notar? - Alora, zaki ti si kupu slip?



An mož je potoku na porton od hiše, pa se nie obedan oglasi. Potoku je nazaj buj močnuo, pa nie bluo cut zive duše, dokjer se nie ujezu an zaceu cabat na vso muočtu vrata. Kadar je cula tajšno rapotanje, adna žena se je parkazala:

- Kduo takuo tuč?
- A je doma Giovannin? - je poprašu mož.
- Tle sta dva Giovannina, kerega čete?
- Tistega, ki ima čarne lase an moštače...
- Sa imajo obadvu čarne lase an moštače!
- Tistega, ki diela tu fabrik v Manzane...
- Sa dielajo obadvu čarne lase an moštače!
- Tistega, ki diela tu fabrik v Manzane!
- Mož je zgubu potarpežljivost an je zauku:
- Gospa, Giovannin, tist, ki nose roge an ki dol v Manzane ga klicejo "il cornuto"!
- Ah muoj mož... počakite, vam ga poklicem subit!

Bepin je zaviedu, de njega žena Jelka mu ruja roge, pa nie mogu dokazat, de je takuo. An dan je ušafu adno telefona anonimo, ki mu je dokazala, de njega žena mu runa zaries roge. Bepin je paršu damu jezan an na vso muoč začeu arjut:

- Viem vse, al si zavida Jelka, viem vse!
- Mmmh, alora povejmi, kerega lieta se je rodil Simon Gregorčič?
- Viem vse, al si zavida Jelka, viem vse!

Dva parjatelja sta se poguarjala gor mez ljubomnost, geložijo.

- Ka' bi naredu ti, ce bi ušafu tojo ženo z adnim drugim tu pastiej?
- Bi ubu njega, pisa an bi prelomu palco!

- Kuo vies, de pride s pisam an s palco?

- Zatuo, ki samuo an si lep more iti spat z mojo ženo!
- Kuo gre s tojo ženo?

Zatuo, ki samuo an si lep more iti spat z mojo ženo!

- Za glijh reč se na morem kumrat... je lepja, pridna, peje lepou napri druzinco...
- An tu pastiej, kuo je?

- Kajšan prave dobro, kajšan pa slavo!

Marica je šla v trgovino kupavat an regipet. Kadar je paršla damu ga j' venesla von z borse an poprašala moža:

- Tonca, al ti je všeč?
- Nu, nu Marica, zaki si ga kupila ce niemšnic za luost notar?
- Alora, zaki ti si kupu slip?

Osamdeset liet v objemu družine

Grande festa in famiglia per Pia Cecotti di Clenia

"Oggi è un giorno speciale e credetemi capita raramente di ritrovarci, la frenesia della vita d'oggi frena tante cose tra le quali il piacere di stare insieme.

La festeggiata è Pia Cecotti di Clenia che il 21 gennaio ha compiuto i suoi 80 anni e questa giornata di festa è stata solo un piccolo grazie per una vita in punta di piedi, spesa per tutti noi.

Peccato non ci fossero proprio tutti, l'atmosfera era magica, allietata dalle commoventi note della fisarmonica e del flauto dei bravissimi nipoti Leonardo e Giovanni e qualche lacrimuccia è scesa sulle guance, con il pensiero rivolto anche a chi non c'è più.

Cara mamma e nonna ti auguriamo ancora tanti giorni come questo, con la vitalità che fino adesso ti ha accompagnato ed il sorriso che ti ha fatto stare bene".

Takole so napisal za njih

mamo nje sinuovi. Srečna mama je Pia Stradinova iz Klenja.

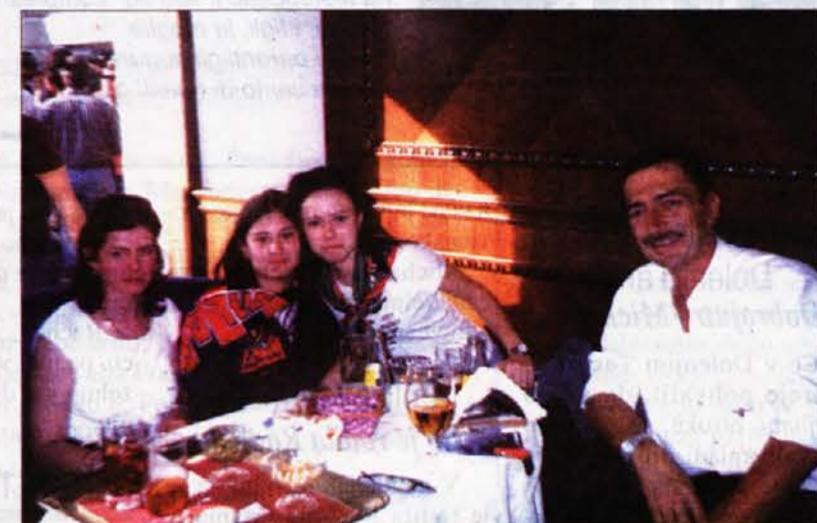
Nje družina je velika, takuo mama an nona Pia ima nimar kajšnega blizu.

Srečna je tudi, zak nje otroci žive malomanj vsi bližu nje.

Ceglih s kajšnim dnevom zamude, vesel rojstni dan Pia tudi iz naše strani.



*"Vse dobre tebè
dragi brat Vito!"*



PLANINSKA DRUZINA BENECIJE

TEČAJ PLAVANJA CORSO DI NUOTO

v bazenu v Cedadu

od sobote 18. februarja do sobote 29. aprila za skupno deset lekcij

TELOVADBA / IN PALESTRA

od srede 15. februarja do petka 28. aprila

21 lekciji - vsako sredo in petek od 19.00 do 20. ure v Špetru

info: Daniela 0432/714303 - Flavia 0432/727631

S Planinsko na Elbrus, narguorš goro Evrope

Planinska družina Benečije se parpravja na ekspedicijo, na sprednjon na Elbrus, ki je narjuj vesoka gora v Evropi.

Elbrus ima dva vrha, adan je vesok 5.462 metru, te drug 5.621 metru. Je v ruskem Kavkazu, v spodnji Rusiji. Ekspedicija bo parve deset dni mjesca avgusta. Triebia je imeti visokogorsko alpinistično opremo.

Ce zelta se pardružit, poklicita Igorja za vse potrebne informacije na tel. 0432/727631. Poklicita pa ga do konca februarja, ker je triebia napraviti potrebne dokumente, tudi visto (visto).

Al sta vidli, kuo je vesel naš brat z njega lepo družino? De bi slo nimar takuo lepou njemu, njega ženi an čecam mu iz sárca želmo sestre Concetta an Edda z našim družinam.

(Tele uočila so za Vita Cencig- Sirak po domače iz Carnegavarha, ki tle na fotografiji je kupe z njega ženo Fabiolo an s hčerkami Franciską an Elisa. Družina živi v Carnimvarhu.)

"Guardate quanto è sereno e felice nostro fratello con la sua bella famiglia!

Noi sorelle, Concetta ed Edda, con le nostre famiglie, auguriamo a Vito tutto il bene di questo mondo e che la sua vita continui ad essere serena così, come lo è ora assieme alla moglie Fabiola ed alle figlie Franciska ed Elisa".



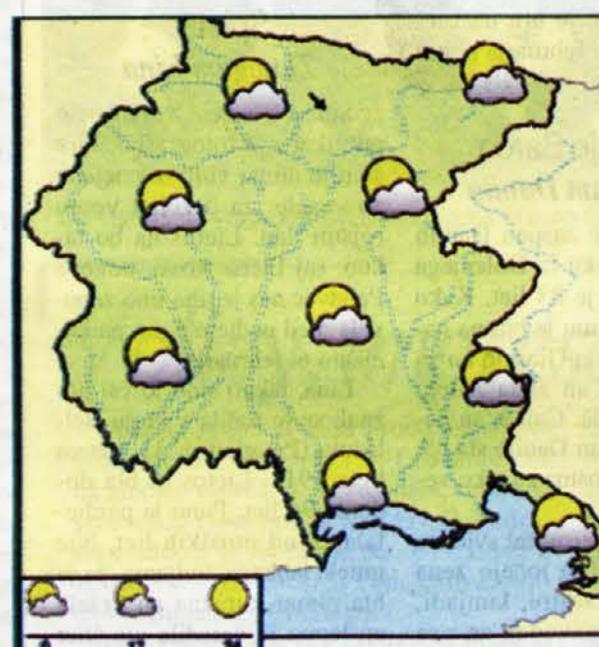
VREMENSKA NAPOVED ZA FURLANIJO JULIJSKO KRAJINO

DEZELNA METEOROLOSKA OPZOVALNICA FJK ARPA OSMER - Tel. 0432934111 - www.meteo.fvg.it slovensko@osmer.fvg.it

CETRTEK,
9. FEBRUARJA

Spremenljivo bo, več sončnega vremena bo na popoldanskih urah, več oblaknosti pa v severnejših predelih Karnije.

V visokogorju bo pihal zmeren severozahodnik.



Najnižja temperatura (°C): -3/1 2/5
Najvišja temperatura (°C): 6/9 6/9

Srednja temperatura na 1000 m: -2°C
Srednja temperatura na 2000 m: -7°C

PETEK,
10. FEBRUARJA

Večinoma bo zmerno oblačno. V gorah bo pihal zmeren severozahodnik. Popoldne bo tudi v ravninskem pasu zapihal severni veter, na obali pa severozahodnik.



Najnižja temperatura (°C): -5/-2 1/3
Najvišja temperatura (°C): 6/9 6/9

Srednja temperatura na 1000 m: -2°C
Srednja temperatura na 2000 m: -8°C

SPLOŠNA SLIKA

Proti nam dotečajo višinski severozahodni tokovi, ki so občasno bolj vlažni.

OBETI

V soboto bo zmerno oblačno. Nekoliko se bo ohladilo.

Ure sonca	Sonec nizka obli.	Moga	Zmanjšana vidljivost	Srednji veter		Padavine (od počnoči do 24h)				Nevihta	Snež		
				lokalni	zmeren	močan	razlo	zmerne	močne	obilne			
12 ali več	9-12	6-9	3-6	3 ali manj	=	=	=	3-6 m/s	>6 m/s	0-5 mm	5-10 mm	10-30 mm	>30 mm